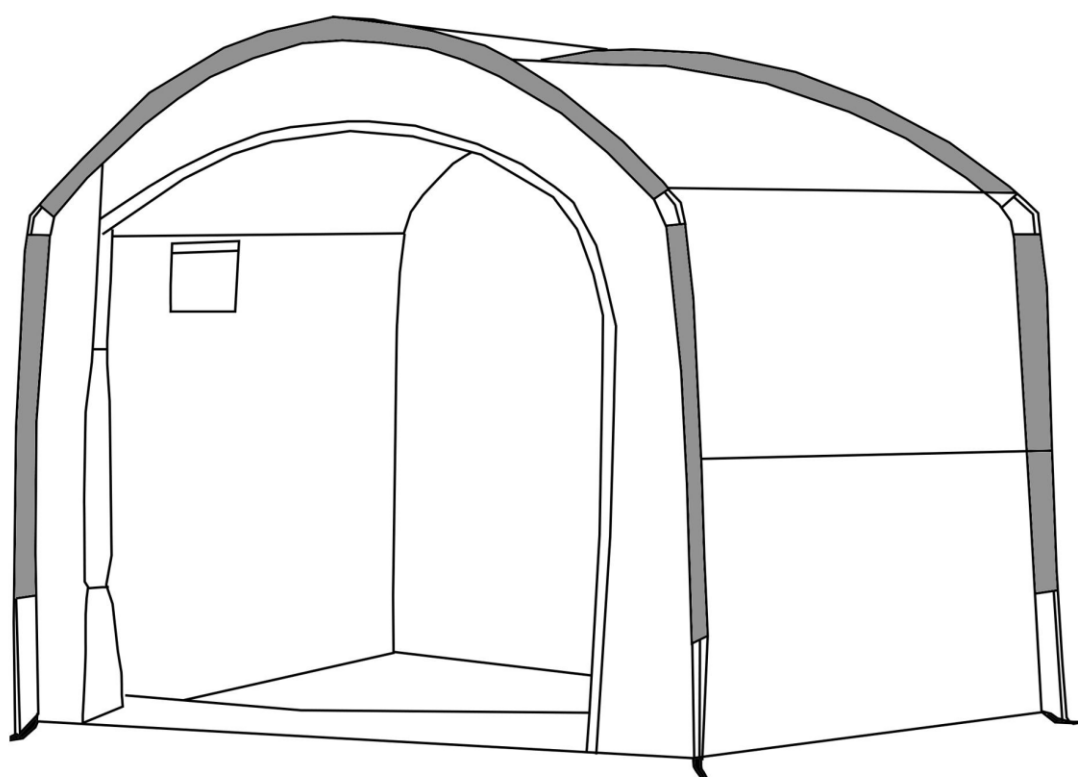




IN241100313V01

**84C-649V00**



**5**

**STEPS**



**20 MIN**

**EN\_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_ IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.**

**DE\_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E  
LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

**RO\_ IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.**



**WARNING: KEEP ALL FLAME AND HEAT SOURCES AWAY FROM THIS TENT.**

**This tent is not fireproof. The fabric will burn if left in continuous contact with a flame source.**

### **Precautions**

- Do NOT use candles, matches or other open flames in or near a tent.
- Fuel-powered lanterns and appliances are NOT recommended for use in or near a tent. If fuel-powered lanterns or appliances such as wood stoves or electric heaters are used, **exercise extreme caution**. Keep them away from the tent walls. Do NOT leave them unattended. Turn them off before going to sleep. Make sure the tent is well ventilated at all times to avoid suffocation.
- Build campfires downwind and several metres away from a tent. Extinguish campfires before leaving a campsite or going to sleep.
- Do NOT fuel lamps, heaters or stoves in a tent.
- Do NOT smoke in a tent.
- Do NOT store flammable liquids in a tent.
- Keep exits clear.
- Do NOT apply any foreign substance to a tent. It may diminish the flame resistant properties of tent material(s).



**MISE EN GARDE : TENIR CETTE TENTE LOIN DE TOUTE FLAMME ET DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR.**

**Cette tente n'est pas ininflammable. Le tissu brûlera s'il est laissé en contact continu avec une source de flamme.**

### **Précautions**

- NE PAS utiliser de bougies, d'allumettes ou d'autres flammes nues à l'intérieur ou à proximité d'une tente.
- Les lanternes et les appareils utilisant un combustible NE sont PAS recommandés pour une utilisation à l'intérieur ou à proximité d'une tente. Si vous utilisez des lanternes ou des appareils à combustible, tels que des poêles à bois ou des radiateurs électriques, **faites preuve d'une extrême prudence**. Gardez-les loin des parois de la tente. NE les laissez PAS sans surveillance. Éteignez-les avant d'aller vous coucher. Assurez-vous que la tente est toujours bien ventilée pour éviter l'asphyxie.
- Construire les feux de camp sous le vent et à plusieurs mètres d'une tente. Éteindre les feux de camp avant de quitter un emplacement de camping ou d'aller se coucher.
- NE PAS faire le plein de lampes, d'appareils de chauffage ou de cuisinières dans une tente.
- NE PAS fumer dans une tente.
- NE PAS entreposer de liquides inflammables dans une tente.
- Garder les sorties dégagées.
- NE PAS appliquer de substances étrangères sur une tente. Cela peut diminuer les propriétés ignifuges des matériaux de la tente.



## **WARNUNG: HALTEN SIE ALLE FLAMMEN UND WÄRMEQUELLEN VON DIESEM ZELT FERN.**

**Dieses Zelt ist nicht feuerfest. Der Stoff wird brennen, wenn er in ständigem Kontakt mit einer Flamme bleibt.**

### **Vorsichtsmaßnahmen**

- Verwenden Sie KEINE Kerzen, Streichhölzer oder andere offene Flammen in oder in der Nähe eines Zeltes.
- Kraftstoffbetriebene Laternen und Geräte werden NICHT für die Verwendung in oder in der Nähe eines Zeltes empfohlen. Wenn kraftstoffbetriebene Laternen oder Geräte wie Holzöfen oder elektrische Heizungen verwendet werden, **ist äußerste Vorsicht geboten**. Halten Sie sie von den Zeltwänden fern. Lassen Sie sie NICHT unbeaufsichtigt. Schalten Sie sie aus, bevor Sie schlafen gehen. Stellen Sie sicher, dass das Zelt jederzeit gut belüftet ist, um Erstickung zu vermeiden.
- Lagerfeuer im Lee und mehrere Meter von einem Zelt entfernt aufbauen. Lagerfeuer vor dem Verlassen eines Campingplatzes oder vor dem Schlafengehen löschen.
- Füllen Sie keine Lampen, Heizungen oder Öfen in einem Zelt mit Brennstoff.
- Rauchen Sie NICHT in einem Zelt.
- Lagern Sie brennbare Flüssigkeiten nicht in einem Zelt.
- Halten Sie die Ausgänge frei.
- Wenden Sie keine fremden Substanzen auf einem Zelt an. Dies kann die flammhemmenden Eigenschaften des Zeltmaterials beeinträchtigen.



## **ADVERTENCIA: MANTENGA TODAS LAS FUENTES DE LLAMA Y CALOR LEJOS DE ESTA TIENDA.**

**Esta tienda no es a prueba de fuego. La tela se quemará si se deja en contacto continuo con una fuente de llama.**

### **Precauciones**

- No use velas, fósforos ni otras llamas abiertas dentro o cerca de una tienda.
- No se recomiendan las linternas y aparatos a combustible para su uso dentro o cerca de una tienda de campaña. Si se utilizan linternas o aparatos a combustible, como estufas de leña o calefactores eléctricos, **ejerza extrema precaución**. Manténgalos alejados de las paredes de la tienda. NO los deje desatendidos. Apáguelos antes de irse a dormir. Asegúrese de que la tienda esté bien ventilada en todo momento para evitar la asfixia.
- Haga fogatas a favor del viento y a varios metros de distancia de una tienda. Apague las fogatas antes de abandonar un campamento o de irse a dormir.
- No abastezca de combustible lámparas, calefactores o estufas en una tienda.
- No fume en una tienda.
- No almacene líquidos inflamables en una tienda.
- Mantenga las salidas despejadas.
- No aplique ninguna sustancia extranjera a una tienda. Puede disminuir las propiedades de resistencia a la llama del material de la tienda.



## **ADVERTÊNCIA: MANTENHA TODAS AS FONTES DE CHAMA E CALOR LONGE DESTA TENDA.**

**Esta tenda não é à prova de fogo. O tecido queimará se mantido em contato contínuo com uma fonte de chama.**

### **Precauções**

- Não use velas, fósforos ou outras chamas abertas dentro ou perto de uma tenda.
- Lanternas e aparelhos a combustível **NÃO** são recomendados para uso dentro ou perto de uma tenda. Se lanternas ou aparelhos a combustível, como fogões a lenha ou aquecedores elétricos, forem usados, **tenha extrema cautela**. Mantenha-os afastados das paredes da tenda. **NÃO** os deixe sem supervisão. Desligue-os antes de ir dormir. Certifique-se de que a tenda esteja bem ventilada em todos os momentos para evitar sufocamento.
- Faça fogueiras a favor do vento e a vários metros de distância de uma tenda. Apague as fogueiras antes de deixar o acampamento ou ir dormir.
- Não abasteça lâmpadas, aquecedores ou fogões dentro de uma tenda.
- Não fume em uma tenda.
- Não armazene líquidos inflamáveis em uma tenda.
- Mantenha as saídas desobstruídas.
- Não aplique nenhuma substância estranha a uma tenda. Isso pode diminuir as propriedades de resistência ao fogo do(s) material(is) da tenda.



## **AVVERTENZA: TENERE TUTTE LE FONTI DI FIAMMA E CALORE LONTANO DA QUESTA TENDA.**

**Questa tenda non è ignifuga. Il tessuto brucerà se lasciato a contatto continuo con una fonte di fiamma.**

### **Precauzioni**

- Non utilizzare candele, fiammiferi o altre fiamme libere dentro o vicino a una tenda.
- Le lanterne e gli apparecchi a combustibile **NON** sono raccomandati per l'uso dentro o vicino a una tenda. Se si utilizzano lanterne o apparecchi a combustibile come stufe a legna o riscaldatori elettrici, **esercitare la massima cautela**. Tienili lontani dalle pareti della tenda. **NON** lasciarli incustoditi. Spegnili prima di andare a dormire. Assicurati che la tenda sia ben ventilata in ogni momento per evitare soffocamenti.
- Accendere fuochi da campo sottovento e a diversi metri di distanza da una tenda. Spegnere i fuochi da campo prima di lasciare un campeggio o andare a dormire.
- Non alimentare lampade, riscaldatori o stufe in una tenda.
- Non fumare in una tenda.
- Non conservare liquidi infiammabili in una tenda.
- Tenere le uscite libere.
- Non applicare alcuna sostanza estranea a una tenda. Potrebbe ridurre le proprietà di resistenza al fuoco dei materiali della tenda.

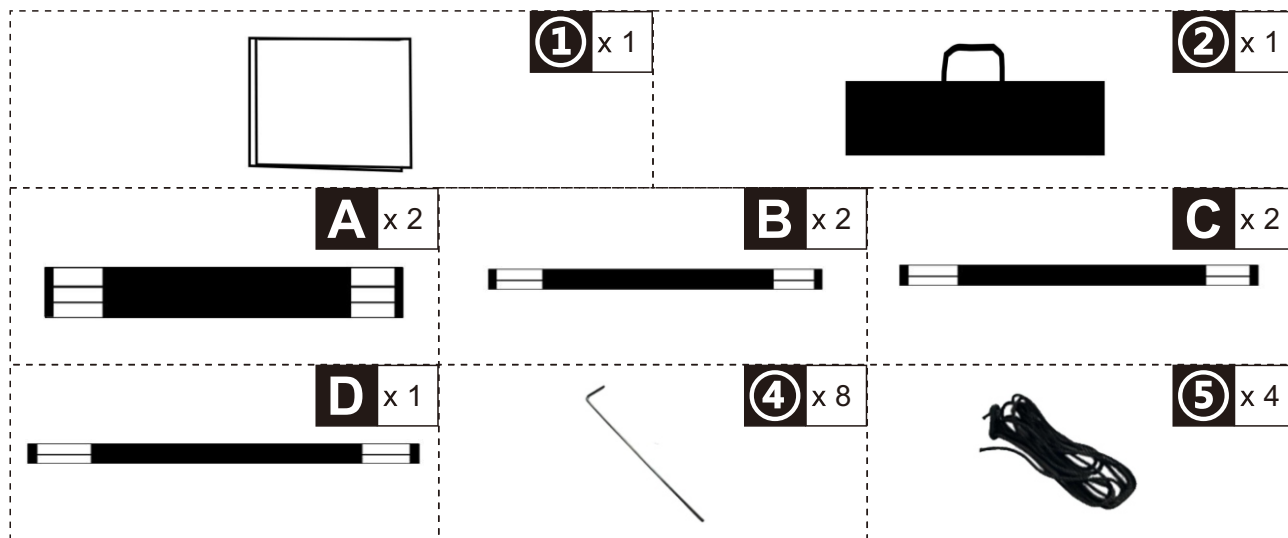


**AVERTISMENT: ȚINEȚI TOATE SURSELE DE FLACĂRĂ ȘI CĂLDURĂ LA DISTANȚĂ DE ACEST CORT.**

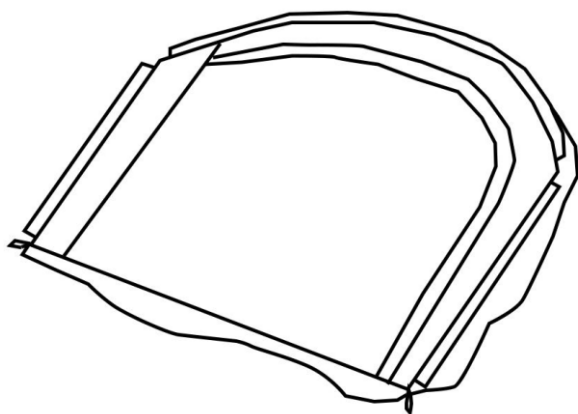
**Acest cort nu este ignifug. Materialul se va aprinde dacă este lăsat în contact continuu cu o sursă de flacără.**

**Măsuri de precauție**

- NU folosiți lumânări, chibrituri sau alte surse de flacără deschisă în interiorul sau în apropierea cortului.
- Lanterne și aparate alimentate cu combustibil NU sunt recomandate pentru utilizare în interiorul sau în apropierea cortului. Dacă se utilizează lanterne alimentate cu combustibil sau aparate precum sobe pe lemne sau radiatoare electrice, manifestați o prudență extremă. Țineți-le la distanță de pereții cortului. NU le lăsați nesupravegheate. Opriți-le înainte de a vă culca. Asigurați-vă că cortul este bine ventilat în permanență pentru a evita sufocarea.
- Aprindeți focurile de tabără în direcția vântului și la câțiva metri distanță de cort. Stingeti focurile de tabără înainte de a părăsi locul de campare sau de a vă culca.
- NU alimentați lămpile, încălzitoarele sau sobele cu combustibil în interiorul cortului.
- NU fumați în cort.
- NU depozitați lichide inflamabile în cort.
- Mențineți ieșirile libere.
- NU aplicați substanțe străine pe cort. Acestea pot diminua proprietățile de rezistență la flacără ale materialului (materialelor) cortului.



**01**



**EN\_1.** Lay the tarpaulin flat on the ground (as shown in the picture). The silver pipe strip is visible to the naked eye, and the zipper pulls open a seam

**FR\_1.** Poser la bâche à plat sur le sol (comme indiqué sur l'image). La bande de tuyau argentée est visible à l'œil nu, et la fermeture éclair ouvre une couture

**ES\_1.** Coloque la lona plana en el suelo (como se muestra en la imagen). la tira de tubo de plata es visible a simple vista, y la cremallera se abre una costura

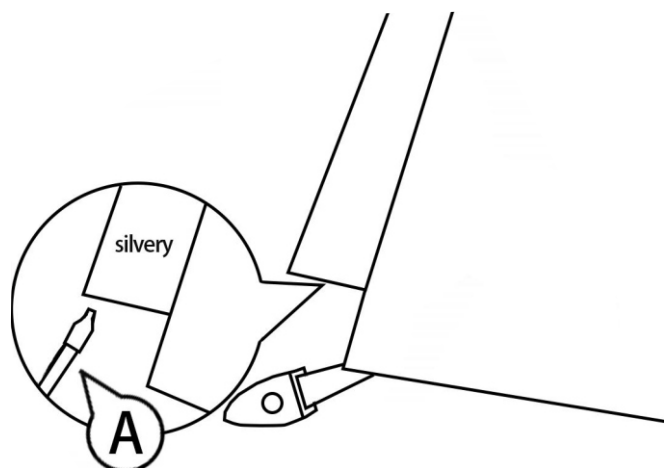
**PT\_1.** Coloque a lona no chão (como mostra a figura), a tira de tubo prateada é visível a olho nu e o fecho de correr abre uma costura

**DE\_1.** Legen Sie die Plane flach auf den Boden (wie auf dem Bild gezeigt). der silberne Rohrstreifen ist mit dem bloßen Auge sichtbar, und der Reißverschluss zieht eine Naht auf

**IT\_1.** La striscia di tubo argentato è visibile a occhio nudo e la cerniera si apre con una cucitura.

**RO\_1.** Întindeți prelata pe sol (așa cum se vede în imagine). Banda argintie a țevii este vizibilă cu ochiul liber, iar fermoarul deschide o cusătură

**02**



**EN\_2.** Insert fiberglass rod A into the silver tube (three sections) and thread it out from the other end

**FR\_2.** insérer la tige de fibre de verre A dans le tube d'argent (trois sections) et la faire sortir par l'autre extrémité.

**ES\_2.** Inserta la varilla de fibra de vidrio A en el tubo plateado (tres secciones) y sácala por el otro extremo.

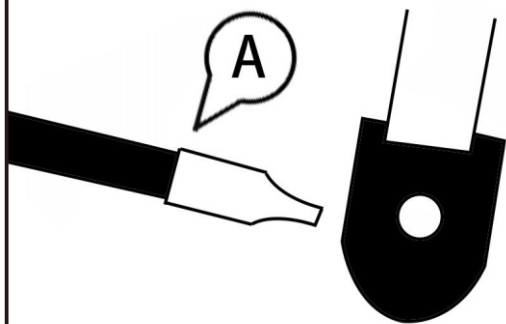
**PT\_2)** Introduzir a vareta de fibra de vidro A no tubo prateado (três secções) e rosqueá-la pela outra extremidade

**DE\_2)** Führen Sie den Glasfaserstab A in das silberne Rohr (drei Abschnitte) ein und fädeln Sie ihn am anderen Ende wieder heraus.

**IT\_2.** Inserire l'asta in fibra di vetro A nel tubo d'argento (tre sezioni) e farla uscire dall'altra estremità.

**RO\_2.** Introduceți tija din fibră de sticlă A în tubul argintiu (cu trei secțiuni) și trageți-o prin celălalt capăt

03



**EN\_3.** After inserting the tube, insert the pointed ends of the rod into the black adhesive single hole foot piece

**FR\_3.** Après avoir inséré le tube, insérer les extrémités pointues de la tige dans le pied adhésif noir à trou unique.

**ES\_3.** Después de insertar el tubo, inserte los extremos puntiagudos de la varilla en la pieza de pie adhesiva negra de un solo orificio

**PT\_3.** Depois de inserir o tubo, introduzir as extremidades pontiagudas da haste no pé de furo único adesivo preto

**DE\_3.** Nach dem Einsetzen des Rohrs die spitzen Enden der Stange in das schwarze selbstklebende Einloch-Fußstück einführen

**IT\_3.** Dopo aver inserito il tubo, inserire le estremità appuntite dell'asta nel piedino adesivo nero a foro singolo.

**RO\_3.** După introducerea tubului, introduceți capetele ascuțite ale tijei în piesa de fixare neagră, autoadezivă, cu un singur orificiu

04



**EN\_4.** Open the remaining 5 fiberglass rods (B/C/D)

**FR\_4.** Ouvrir les 5 tiges en fibre de verre restantes (B/C/D)

**ES\_4.** Abrir las 5 varillas de fibra de vidrio restantes (B/C/D)

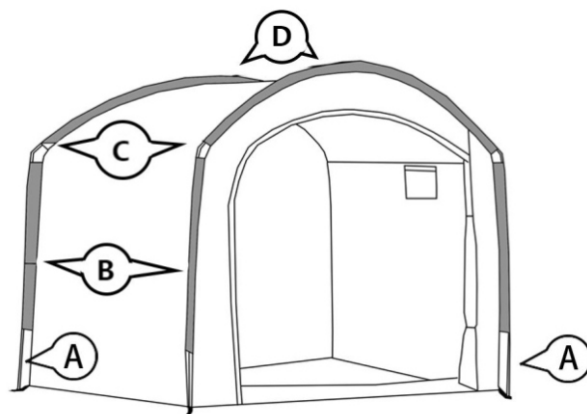
**PT\_4.** Abrir as restantes 5 varas de fibra de vidro (B/C/D)

**DE\_4.** Öffnen Sie die restlichen 5 Glasfaserstäbe (B/C/D)

**IT\_4.** Aprire le rimanenti 5 aste in vetroresina (B/C/D)

**RO\_4.** Desfaceți cele 5 tije din fibră de sticlă rămase (B/C/D)

05



**EN\_5.** Insert the B/C/D rod into the corresponding chicken eye buckle (as shown in the figure)

**FR\_5.** insérer la tige B/C/D dans la boucle de l'œil de poulet correspondant (comme indiqué sur la figure).

**ES\_5.** Inserte la varilla B/C/D en la hebilla de ojo de pollo correspondiente (como se muestra en la figura)

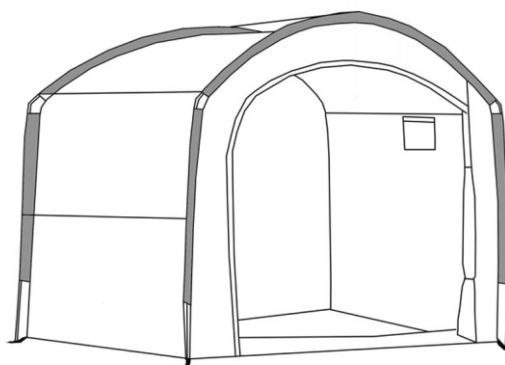
**PT\_5.** inserir a haste B/C/D na fivela de olho de galinha correspondente (como indicado na figura)

**DE\_5.** die Stange B/C/D in die entsprechende Hühneraugenschnalle einführen (wie in der Abbildung gezeigt)

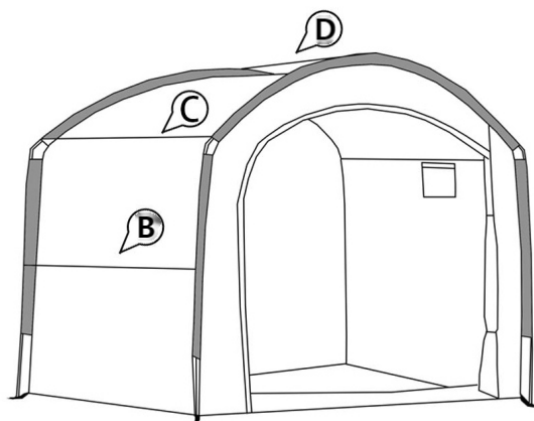
**IT\_5.** Inserire l'asta B/C/D nella corrispondente fibbia a occhiello (come mostrato in figura).

**RO\_5.** Introduceți tija B/C/D în catarama corespunzătoare (așa cum se arată în figură)

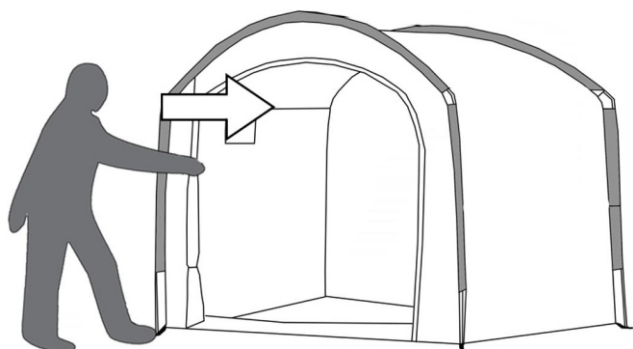
Done



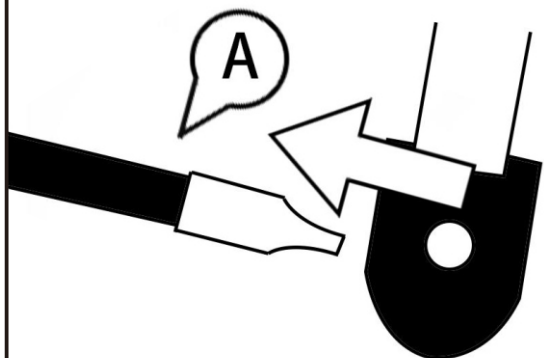




- EN\_1.** Remove the B/C/D poles and store them properly  
**FR\_1.** Retirer les perches B/C/D et les ranger correctement  
**ES\_1.** Retire las pértigas B/C/D y guárdelas adecuadamente  
**PT\_1.** Retirar os pólos B/C/D e guardá-los corretamente  
**DE\_1.** Entfernen Sie die B/C/D-Stangen und lagern Sie sie ordnungsgemäß  
**IT\_1.** Rimuovere i pali B/C/D e riporli in modo appropriato.  
**RO\_1.** Scoateți polii B/C/D și depozitați-i în mod corespunzător

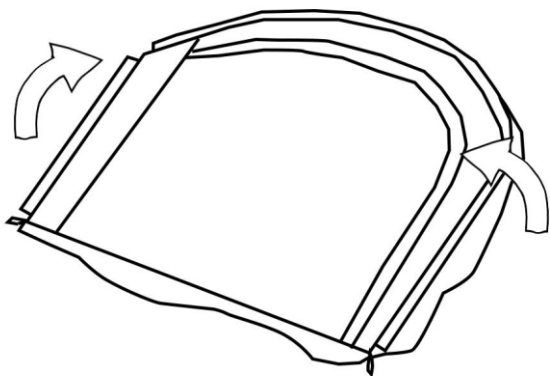


- EN\_2.** Push down the tarpaulin and lay it flat  
**FR\_2.** Pousser la bâche vers le bas et la mettre à plat  
**ES\_2.** Empuje la lona hacia abajo y colóquela en posición horizontal.  
**PT\_2.** Empurre a lona para baixo e coloque-a na horizontal  
**DE\_2.** Drücken Sie die Plane herunter und legen Sie sie flach.  
**IT\_2.** Spingere verso il basso il telone e stenderlo in piano.  
**RO\_2.** Împingeți prelată în jos și întindeți-o bine



- EN\_3.** Remove the A-rod from the corner piece and extract it from the pipe strip  
**FR\_3.** Retirer la tige A de la pièce d'angle et l'extraire de la bande de tuyau.  
**ES\_3.** Retire la varilla A de la pieza angular y extráigala de la tira de tubo  
**PT\_3.** Retirar a vareta A da peça de canto e extraí-la da calha do tubo  
**DE\_3.** Entfernen Sie das A-Stück aus dem Eckstück und ziehen Sie es aus dem Rohrstreifen heraus.  
**IT\_3.** Rimuovere l'asta A dal pezzo d'angolo ed estrarla dalla striscia di tubo.  
**RO\_3.** Scoateți tija A din piesa de colț și extrageți-o din banda de țevă





**EN\_4.** Lay the tarpaulin flat and fold it twice from both ends inward for four layers

**FR\_4.** Posez la bâche à plat et pliez-la deux fois des deux côtés vers l'intérieur pour obtenir quatre couches

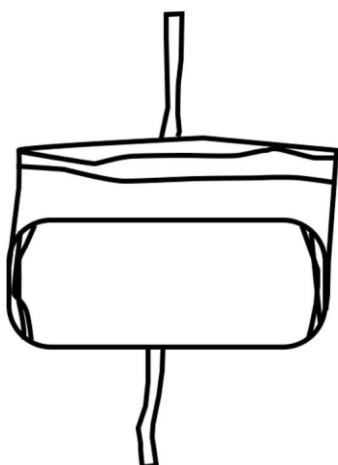
**ES\_4.** Coloque la lona plana y dóblela dos veces desde ambos extremos hacia dentro para obtener cuatro capas

**PT\_4.** Colocar a lona na horizontal e dobrá-la duas vezes de ambas as extremidades para dentro, de modo a obter quatro camadas

**DE\_4.** Legen Sie die Plane flach und falten Sie sie zweimal von beiden Enden nach innen, so dass vier Lagen entstehen

**IT\_4.** Stendere il telone in piano e piegarlo due volte da entrambe le estremità verso l'interno per ottenere quattro strati.

**RO\_4.** Întindeți prelata și pliați-o de două ori de la ambele capete spre interior, astfel încât să obțineți patru straturi



**EN\_5.** Place the stored poles out of touch with the folded ones, roll them up, and tie them with a tarpaulin tape

**FR\_5.** Placer les perches stockées hors de contact avec les perches pliées, les enrouler et les attacher avec une bande de bâche.

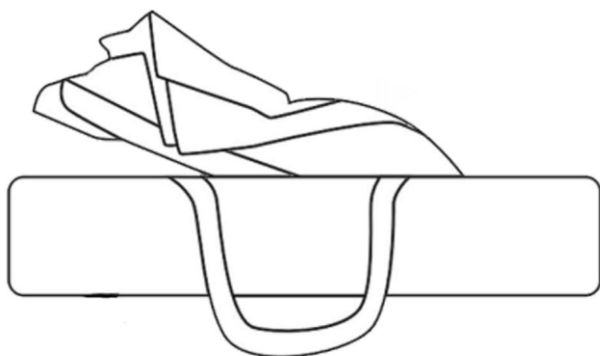
**ES\_5.** Coloque los postes almacenados fuera de contacto con los plegados, enróllalos y átalos con una cinta de lona.

**PT\_5.** Colocar os postes armazenados fora do contacto com os postes dobrados, enrolá-los e atá-los com uma fita de lona

**DE\_5.** Legen Sie die gelagerten Stangen außer Kontakt mit den gefalteten, rollen Sie sie auf und binden Sie sie mit einem Planenband zusammen.

**IT\_5.** Posizionare i pali immagazzinati fuori dal contatto con quelli piegati, arrotolarli e legarli con un nastro telato.

**RO\_5.** Așezați stâlpii depozitați astfel încât să nu intre în contact cu cei pliați, înfășurați-i și legați-i cu o bandă de prelată



**EN\_6.** Place the bundled tarpaulin in the storage bag and zip it up

**FR\_6.** Placez la bâche en paquet dans le sac de rangement et fermez-le.

**ES\_6.** Coloque la lona atada en la bolsa de almacenamiento y cierre la cremallera

**PT\_6.** Colocar a lona enrolada no saco de armazenamento e fechar o fecho

**DE\_6.** Legen Sie die gebündelte Plane in den Aufbewahrungsbeutel und verschließen Sie ihn.

**IT\_6.** Mettere il telone impacchettato nel sacchetto di stoccaggio e chiuderlo con la cerniera.

**RO\_6.** Puneți prelata rulată în sacul de depozitare și închideți fermoarul

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
7777 Center Ave. Suite 430  
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**UK**

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
NN4 9FH  
Tel: 0800 240 4050  
enquiries@mhstar.co.uk  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,  
Canada  
M2H 2W1  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,  
Canada M2H 2W1  
Fabriqué en Chine

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Importator/Producător/REP:

**RO**

Aosom Romania SRL  
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32  
Bucuresti, Sector 2  
Tel: +40 312294730  
clienti@aosom.ro  
Fabricat in China

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ  
OU  
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)